

Иванова ночь в Кесклинне 23 июня в 18.00 на стадионе "Калев"
Хорошего лета!



www.tallinn.ee/kesklinn • 15 июня 2018

Вести Кесклинна

Летняя серия детских представлений зовет проводить время в парках Кесклинна.



на праздновании Ивановой ночи в Кесклинне развлечения себе найдут гости всех возрастов: малыши смогут попрыгать на батутах, поиграть с костюмированными персонажами, преобразиться под кистью гримера, подросткам предложат подвижные и настольные игры, наслаждение подарит огненное шоу. В 22.45 от факела с Огнем победы будет зажжен большой костер Ивановой ночи. Множество точек общепита предложат наилучший ассортимент угощений.

Горожанин заслуживает хорошего досуга

Старейшина Кесклинна Владимир Свет приглашает всех принять участие в празднике. «В Эстонии устоялось представление о том, будто все уезжают за город праздновать Иванову ночь. Но на самом деле очень много людей остается в городе и им тоже нужен праздник. Поэтому мы предлагаем им возможность всей семьей прийти на костер Ивановой ночи в Кесклинне и в сопровождении хорошей музыки зарядиться поистине праздничным настроением», – сказал Свет.

Старейшина части города также советует следить за насыщенным календарем других летних событий в Кесклинне – представления для детей в районных парках уже начались, а с конца июня к ним добавится еще и летняя серия концертов.

Запланированные для детей спектакли «Удивительные каникулы», «Овечий врач» и «Полезный ворон», а также «38 попугаев» можно увидеть в парках Кесклинна до конца августа. Повсюду начало спектаклей в 11 часов, представление продолжится 30-40 минут, для всех зрителей вход бесплатный. После спектакля детям в том же парке будут предложены разнообразные игровые программы.

Летние концерты будут проводиться по четвергам с конца июня до середины сентября в парке Пооламяги (между стадионом «Калев» и теннисным клубом). Там можно услышать музыку на разные вкусы – будет представлено лучшее из поп-, рок- и диско-музыки, выступят также молодые талантливые исполнители. Чтобы не пропустить

самое интересное, следите за нашими объявлениями как на страницах газеты, так и в Фейсбуке. Только что вышел из печати буклет, в котором опубликована подробная программа летних мероприятий.

Наряду с районными парками стоит следить и за происходящим в Старом городе. Только что здесь завершились Дни Старого города, но и в середине лета состоится своеобразный фестиваль средневековой культуры. С 5 по 8 июля на улицах Старого Таллина пройдут Дни средневековья, проникнутые духом процветания Ганзейской эпохи. На Ратушной площади откроется средневековый рынок, выступят музыканты и танцоры, на холме Нигулисте раскинет шатры деревня ремесленников, состоятся театральные представления и многие другие захватывающие мероприятия.

«Лето – это прекрасная пора, чтобы вновь открыть для себя родной город, – считает старейшина нашего района. – В Кесклинне должно быть также достаточно парков и зеленых зон, чтобы каждый житель района мог проводить летние вечера и выходные дни в окружении зелени, вдали от уличного шума. Чтобы у жителя Кесклинна появился еще один повод посетить парк возле своего дома и поразмышлять о том, каким ему хотелось бы видеть свой родной район, мы и проводим традиционную серию летних мероприятий».

И, конечно же, все организуемые управой Кесклинна летние мероприятия для горожан совершенно бесплатны.

Проведи лето в городе

Тем, кто собирается провести свой летний отпуск в городе, скучно не будет – культурные и спортивные мероприятия проходят здесь постоянно, состоится также великолепный праздник Ивановой ночи.

Важнейшим событием лета в Кесклинне, несомненно, станет празднование Ивановой ночи 23 июня. На этот раз мы вернемся к традиции и проведем праздник на любимейшем людям стадионе «Калев», ворота которого распахнутся в 18 часов и праздник продолжится до часу ночи.

Конечно же, вечером в канун Иванова дня состоится замечательный концерт, на котором выступят любимцы публики как из Эстонии, так и из-за рубежа. В самом начале

праздника в 18.15 на сцену выйдет кумир среднего и старшего поколения Борис Лехтлаан. Любителей современной музыки ждет встреча с поп-звездой Лийс Лемсалу и уже не раз выступавшей на концертах Иванова дня в Кесклинне группой Metsatöll. В программе также выступление знаменитой белорусской супергруппы «Ляпис 98», более известной под своим прежним названием «Ляпис Трубецкой».

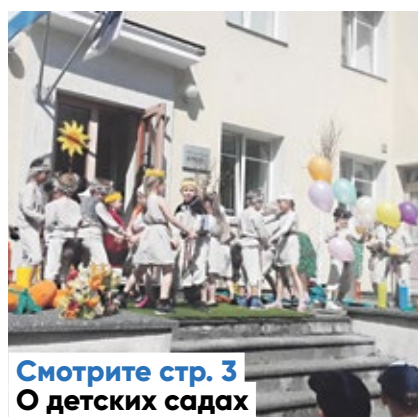
Солист известнейшей белорусской рок-группы «Ляпис Трубец-

кой» Сергей Михалок собрал новую группу, чтобы продолжить концертное исполнение популярных в период с 1989 по 2014 год композиций. За этот промежуток времени «Ляпис Трубецкой» выпустил множество альбомов и их хиты «Ау!», «В платье белом», «Снежная королева» и многие другие пользуются успехом до сих пор.

Наряду с возможностью послушать грандиозный концерт, а также музыкальные записи, которые представит диджей Raunce,



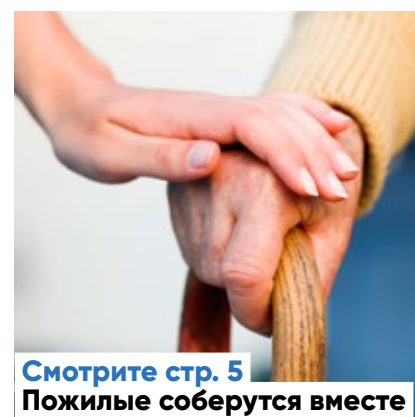
Смотрите стр. 2
Важные работы



Смотрите стр. 3
О детских садах



Смотрите стр. 3-4
Пестрое лето



Смотрите стр. 5
Пожилые соберутся вместе

В ТАЛЛИННСКОМ РАЙОНЕ КЕСКЛИННА ПРОЖИВАЕТ 64 135 ЧЕЛОВЕК

Численность жителей района в мае увеличилась на 59 человек (в Таллине в целом на 230 человек). С начала 2018 года в районе Кесклинн добавилось 576 жителей, т. е. больше всех из районов города. Население Таллинна в этом году увеличилось на 1541 человека.

Источник: регистр народонаселения, 1 июня 2018 года

Следующий номер газеты Keskklinna Sõnumid выйдет **17 августа.**

Издатель: Управа таллиннского района Кесклинн
тел.: 645 7229
эл. почта: kesklinnasõnumid@tallinn.vee
Подготовка к печати: OÜ Rkontor

ВАЖНЫЕ ТЕМЫ

Парки для всех и каждого

Лето пришло и, несмотря на прохладу первой недели июня, таллинцы уже смогли насладиться прелестями хорошей погоды. Будем надеяться, что теплая погода побалует нас и в дальнейшем. Летнее тепло – отличный повод, чтобы заново открывать свой родной город, гулять по паркам, устраивать пикники, играть во дворе с детьми, заниматься спортом или просто отдыхать.

Кесклинн – это не только офисы и торговые центры, не только привлекательные объекты для туристов, но и жилая среда для очень многих людей. По этой причине в центре города должно быть достаточно парков и зеленых зон, чтобы каждый житель района смог бы проводить летние вечера и выходные дни в окружении зелени, вдали от уличного шума.

Для того чтобы парк мог предложить людям привлекательную среду, в которой хотелось бы провести свой досуг, он должен быть расположен в удобном и легко доступном месте, быть ухоженным, чистым и безопасным, предлагать необходимые средства для отдыха. Это могут быть и скамейки, и детские игровые площадки, и тренажерные комплексы. Поэтому сейчас и в ближайшем будущем продолжится приведение в порядок целого ряда парков в районе Кесклинн.

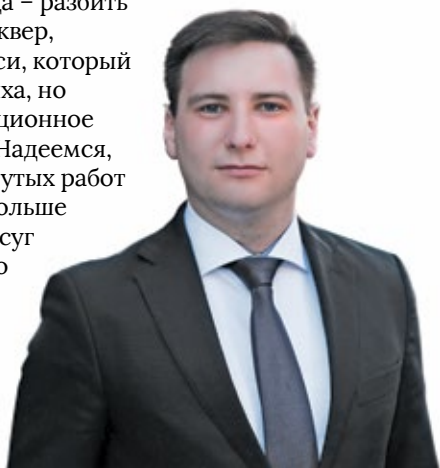
5 июня в полдень была открыта реконструированная часть парка Таммсааре со стороны театра «Эстония» – Ууз-Туру плат (площадка Нового рынка). Здесь обновили покрытие парковых дорожек, насаждения, освещение и городскую мебель. Оборудована также детская игровая площадка.

11 июня началась реконструкция следующей части Епископского сада, чтобы увязать между собой два уровня сада и сформировать целостную парковую зону. Реставрируется и средневековый колодец Епископского сада – по планам, он будет изнутри подсвечен, а сверху закрыт стеклом. Реставрационные работы завершатся уже в июле.

Сейчас управа района приводит в порядок зону зеленых насаждений на улице Марта, где находится монумент в память о русско-ливонской войне. Когда работы здесь будут завершены, свой маленький парк получат и жители района Китсеюла.

К августу будет готов и открыт для горожан сквер Китсеаэд на улице Нунне. В соответствии с проектом, в скверике восстановят бывшие там когда-то лестницы и тропинки, а на площадке возле скульптуры косули работы Яана Коорта установят скамейки. Кроме того, на улице Койду оборудуют из бетона рула-парк площадью 200 квадратных метров, а в лесопарке Луйте для местных жителей откроют тренажерный городок.

В планах следующего года – разбить в зеленой зоне улицы Рауа сквер, посвященный городу Тбилиси, который станет не только зоной отдыха, но будет иметь также информационное и символическое значение. Надеемся, что завершение всех упомянутых работ и летняя погода дадут нам больше возможностей проводить досуг в окружении зелени и заново открывать для себя свой родной город.



Владимир Свет

старейшина Кесклинна

Улица Гонсиори обновляется

В июне начался новый этап капитального обновления улицы Гонсиори и улица на всем ее протяжении закрыта.

Как мы уже сообщали, введенная зимой временная организация движения должна была продолжиться до мая в соответствии со смещением фронта работ. Теперь строительные работы на улице Гонсиори начались на отрезке от перекрестка с улицей Пронкси до проспекта Лаагна. В то же время открылись для движения закрытые ранее улица Тюрнпу и начало проспекта Лаагна, а также стоянка «Паркуйся и поезжай» у торгового центра Torupilli Selver. К 24 июня откроется для движения улица Гонсиори на отрезке от Манеэжи до Пронкси.

Открыть улицу Гонсиори на всем ее протяжении планируется в середине ноября, когда обычное движение по ней восстановится в том виде, каким оно было до ремонта. К тому же времени будет построен тротуар, по крайней мере, с одной стороны улицы, где будет оборудована и велодорожка с двусторонним движением. Проведение озеленительных работ, разметка дорожного покрытия и установка светофоров запланированы на весну следующего года. Когда все эти работы будут завершены, на улице Гонсиори появится так называемая полоса реверсивного движения. В июле и августе 2019 года капитальный ремонт будет проведен и на улице Кундери.

Старейшина Кесклинна Владимир Свет подчеркивает, что к сопряженным с капитальным ремонтом временным неудобствам надо отнестись с пониманием, думая о благой цели, ради которой идет работа. «Реконструкция улицы Гонсиори проводится в интересах всех участников движения, поскольку в результате ремонта движение станет удобным и для



пешеходов, и для велосипедистов, и для тех, кто едет автобусом, и на автомобиле. Выиграют все, а в первую очередь – местные жители», – пояснил Свет.

Временная организация движения направляет транспортные потоки по бульвару Эстония в сторону Ласнамяэ через улицу Лайкмаа в направлении Нарвского шоссе или бульвара Рявала. Движение по улице Кундери на время ремонта стало двусторонним и она открыта только для общественного транспорта и для автомобилей местных жителей. Для автобусных линий 31, 53, 55, 56, 67 и 68, использующих маршрут по улицам Лайкмаа – Рявала пуйестеэ – Тарту мнт – ул. Кундери, на улице Кундери оборудовали временные автобусные остановки.

Жителям района обеспечен вывоз по графику бытовых отходов и при малейшей возможности доступ к своему дому на автомобиле.

На улице Гонсиори на протяжении всего периода работ в распоряжении пешеходов тротуар, по меньшей мере, с одной стороны улицы. Участники движения – как автомобилисты, так и пешеходы – должны запастись временем, поскольку из-за ограничений движение нарушено.

Строителям разрешено вести работы с 7 до 22 часов. Им вменено в обязанность увлажнять водой поверхность на строительных площадках, чтобы избежать запыления. Строительство ведет предприятие TREV-2 GRUPP AS, руководитель объекта Кальвар Пауль, который может дать необходимую информацию по телефону 5621 0147 и адресу эл. почты kalvar.paur@trev2.ee. Если пыль, шум и прочие помехи доставляют вам беспокойство, просим известить об этом управу района по электронному адресу aigar.palsner@tallinnlv.ee.

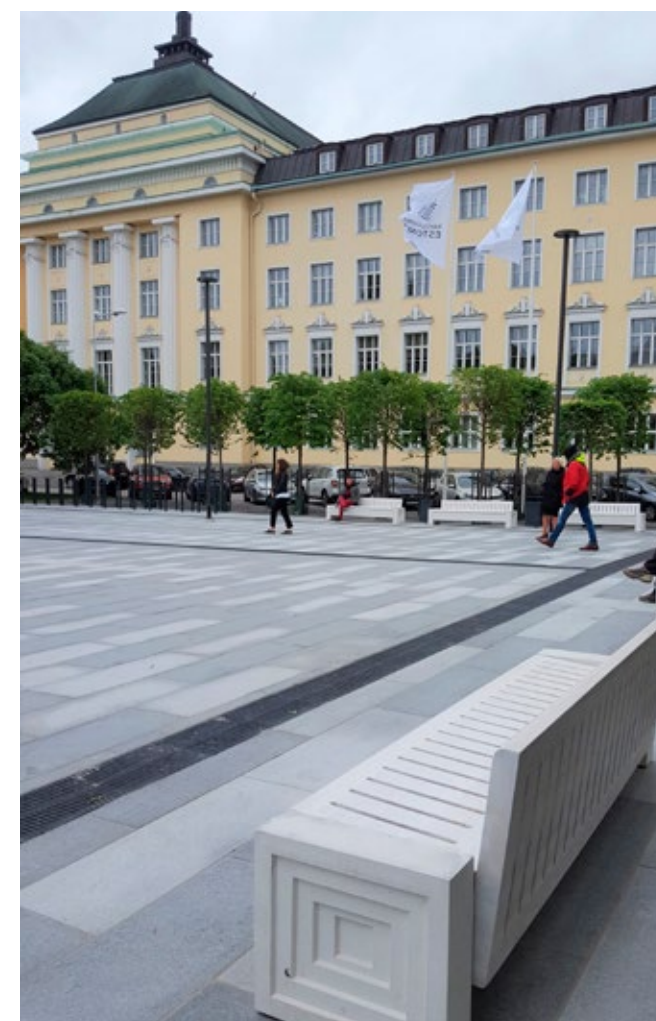
Возрождение площадки Нового рынка

В парке Таммсааре на сегодня обновлена и открыта за зданием оперного театра «Эстония» площадка Нового рынка.

Парк поистине переживает свое второе рождение. Уже реконструирована большая часть парковых дорожек, высажены свежие зеленые насаждения, создано приятное уличное освещение, установлена современная парковая мебель. Полностью готова первая часть парка – бывший Новый рынок (Uus turg). Он прекратил существование более полувека назад и ушел в историю, но теперь отмечен площадкой с тем же наименованием.

Небольшая площадка уютно отделена и в то же время отсюда открывается вид на здание театра. Стоявший прежде посреди площадки монумент в память о трагических событиях 1905 года теперь сдвинут в более тенистую часть парка, поближе к зданию Драматического театра. В части парка ближе к театру «Эстония» оборудована детская игровая площадка. Обновление пережили также ведущая к национальной опере «Эстония» лестница и размещенная рядом с ней стоянка. Площадку окружает аллея из 75 подстриженных лип, или боскет, вкупе со скамейками, освещением и мощеными дорожками образующий прекрасный комплекс.

Однако работы в парке Таммсааре продолжают. Второй этап, охватывающий часть парка с расположенным в ней памятником Таммсааре, должен завершиться к концу лета. Обновленный парк украсят добавленные в него скульптуры и выставки. С нетерпением будем ждать открытия павильона с кафе на месте бывшего здания рынка, но на это потребуется больше времени.



Строительство улицы Рейди можно начинать

Лучшим по результатам государственного тендера признано совместное предложение фирм KMG Inseneriehituse AS и Verston Ehitus OÜ – строительство дороги Рейди может начаться уже в следующем месяце.

Мэр столицы Таави Аас отметил, что по поводу необходимости строительства дороги и наилучших решений споры велись не один год, но теперь подрядчик может начать строительство, как предполагается, в июле.

«Суммарная стоимость предстоящих очень масштабных работ составляет почти 41 млн евро, они должны быть завершены весной 2020 года, – сказал Аас. – Вопреки мнению, которое противники проекта пытались навязать общественности, речь идет не об одной только автомобильной магистра-

ли. На трассе предстоит построить в общей сложности 14 километров автомобильных, пешеходных и велосипедных путей, из которых на долю автомобильной дороги придется всего два километра».

Кроме того, будут сооружены конструкции, укрепляющие береговую линию, установлено уличное освещение, ландшафтные архитекторы преобразят зону зеленых насаждений. Будут высажены 500 деревьев и почти 60 000 кустарников, разбиты почти 40 000 квадратных метров травяных газонов. «Предстоит проделать очень большую работу по прокладке технологических сетей, среди прочего, например, найти инженерное решение по защите района улицы Туукри от затопления ливневыми водами», – пояснил мэр столицы.

Город выделяет рекордные суммы на ремонт детских садов

Все мы знаем, что дети – это наше будущее, и этим будущим нужно активно заниматься. Изменившиеся подходы к обучению, новые технологии, робототехника и т. д. – все это должно быть согласовано с современными тенденциями развития. Но еще внимательнее нужно относиться к повседневной среде детей, в которой они проводят существенную часть своего дня. Это, как известно, детские сады, а затем уже и школы.

В последние годы таллиннская мэрия приняла ряд решений, касающихся детских садов, будь то бесплатное питание, постоянное повышение зарплат учителей и их помощников в детских садах и др. В любом случае, замечательно, что детские дошкольные учреждения находятся в фокусе городского бюджета и в последующие годы. Только что составленная бюджетная стратегия

предполагает масштабные инвестиции в полную реновацию детских садов.

Ежегодные отчисления из городского бюджета в размере 10 миллионов евро до сих пор были неслыханным делом. Конечно, и раньше каждый год выделялись средства на текущие ремонтные работы, а также на обновления, но их объем не всегда был достаточным, и это никак нельзя сравнить с нынешним денежным вливанием. Да, с помощью прежних отчислений в последнее десятилетие мы смогли модернизировать или частично отремонтировать несколько детских садов в год. Увы, несмотря на это, еще сотня из них требует либо ремонта фасада и крыши, либо замены вентиляционной или электрической системы. Так что новое выделение денег, несомненно, поможет значительно исправить ситуацию в ближайшие годы.

Не секрет, что Таллинн постоянно растет. Недавно мы узнали, что в столице уже более 450 000 жителей, небольшую часть которых составляют дети. Если к непрерывному росту города добавить еще и весьма амбициозный план обеспечить к 2030 году ситуацию, при которой все наши детские сады соответствовали бы новейшим требованиям и условиям Департамента здоровья, становится ясно, что обычными ремонтными работами этих целей достичь трудно. Город нуждается и в абсолютно новых детских садах. Однако строительство последних во многом зависит от передвижения населения в городском пространстве – являются новые дома, одни районы города популярнее среди молодежи, другие нет и т. д. Кое-что и здесь уже сделано: за последнее десятилетие открыто шесть новых детских садов. В этом

году их тоже прибавится.

За полгода в должности вице-мэра мне удалось посетить почти треть детских садов и ознакомиться с их состоянием. Нельзя сказать, чтобы картина была очень уж печальной, но, конечно, она достаточно пестрая. В некоторых районах города состояние детских дошкольных учреждений несколько лучше, чем в других, но есть и такие, где оно оставляет желать лучшего. Среди таких, например, Хааберсти, Кесклинн и Пыхья-Таллинн.

В двух последних некоторых детсады находятся в очень старых зданиях, и, хотя там проводился санитарный ремонт, они в целом не соответствуют требованиям по охране здоровья, установленным для детских дошкольных учреждений. И в этом нет вины районных управ – таково сложившееся за долгие времена положение дел, которое можно и

нужно изменить. Тем самым, выделяемые на целостную реновацию зданий детсадов десять миллионов евро в год являются очень нужной денежной инъекцией.

Суммы, которые я здесь называю, обычному человеку могут показаться непостижимо огромными. Однако, если рассматривать актуальную ситуацию на строительном рынке, становится ясно, что такого рода отчислением невозможно удовлетворить потребности всех детских садов, и какой-нибудь детсад, находящийся в лучшем положении, должен будет еще годами ждать своей очереди. В то же время мы постараемся еще до начала летнего отпуска вместе со специалистами из Департамента образования составить конкретный план реноваций на следующие 4 года, и я смогу сообщить директорам детских садов о том, когда и какими зданиями начнут за-

ниматься в ближайшее время. Само по себе знание того, что их дом получит новый облик в конкретном, а не туманном будущем, является очень важным.

Таким образом, мы шаг за шагом будем продвигаться вперед с ремонтом детских садов, но уже активнее, чем прежде, и все это – на благо детей.



Вадим Белобровцев
вице-мэр Таллинна

Александр Ивашкевич: «Быть человеком!»

Актер Александр Ивашкевич, который стал в середине мая кавалером знака отличия города Таллинна, успевает одновременно и репетировать в Таллинне и Риге, и исполнять главные роли, и руководить своей студией Stepa Duff Tap Studio, и участвовать в киносъемках, и подготавливать фотовыставки.

В программе дня у него обычно и другие дела, но самым важным – прежде всего и основой всего – он считает необходимость быть человеком, что, в свою очередь, предполагает умение считаться с другими людьми.

Ивашкевич признается: «Счастливым человек тот, кто может с радостью идти на работу и вечером с радостью возвращаться домой.

Но с радостью ты идешь на работу тогда, когда то, чем ты занимаешься, вдохновляет тебя, приносит удовлетворение. Если удовлетворения больше не получаешь, начинаешь искать возможности изменить свою жизнь, потому что если работа не приносит удовлетворения, это начинает губить твою жизнь. Когда мы уйдем из этого мира, меня не спросят там, наверху, насколько хорошо я сыграл ту или иную роль, меня спросят: человек, как ты прожил свою жизнь?»

Собирает полные залы публики

Ивашкевич – один из тех актеров, чье имя в программе гарантирует полный зал

в театре. Одним из условий этого успеха, несомненно, является талант, но, возможно, еще важнее самоотдача, трудолюбие и высокая самодисциплина.

«Конечно, приятно играть перед полным залом и сознавать, что в этом есть и



мой скромный вклад. Однако основой успеха каждого спектакля все же является командная работа. Мы поддерживаем друг друга. Актеры – это как семья, мы чувствуем и ощущаем, если кто-то нервничает или чем-либо озабочен. Тогда мы знаем: не надо трогать, не нужно говорить что-то лишнее».

Актеры – это и очень ранимый народ. Их успех часто зависит от случая и от того, заметят тебя или нет. Такое замечание и долгое ожидание «своей роли» пришлось испытать и Ивашкевичу.

«Актеру всегда нужно дать возможность себя показать. Часто бывает, что

он внутренне готов, но его словно бы не замечают. Сколько мне самому пришлось сидеть здесь в театре и ожидать роли! Но в период этого ожидания (основные роли в то время были только в сказках) я начал заниматься танцем, акробатикой и фехтованием. Я всегда чем-нибудь занимался».

Постоянное нахождение в действии отражает всю сущность Александра Ивашкевича. Он всегда в движении, всегда энергичен, открыт и приятен в общении, а когда выходит на сцену, то способен просто заворожить публику.

В июне он участвует в летнем проекте Русского театра в имении Сагади, где идет классическая постановка И. С. Тургенева «Месяц в

деревне». В июле его вновь ждут репетиции в Риге, где готовят новый спектакль «Моя прекрасная леди» и Ивашкевич будет исполнять роль профессора Генри Хиггинса. Осенью опять главные роли в родном театре. Самая последняя из них – роль Зилова в новом спектакле «Утиная охота» (автор пьесы Александр Вампилов), премьера которого состоялась весной.

Актер признает: «Моя работа помогает мне проявить себя на человеческом уровне. Быть человеком, быть нужным, быть интересным».

Мари Торга

Фестиваль «Биргитта» предложит романтические вечера

В этом году фестиваль «Биргитта» пройдет с 9 по 18 августа по традиции в развалинах Пиритаского монастыря.

Зрители смогут увидеть два балета, два гала-концерта и – как вишенка на торте – будет показан шедевр «Богема», созданный в Лукке, родном городе маэстро Пуччини. Директор Таллиннской филармонии Маргит Тохвер-Айнтс выделяет в программе балеты.

«Чешский национальный балет представит публике два разноплановых спектакля. Один из них – «Black and White», являющийся модернистской версией любимого «Лебединого озера», где, в отличие от оригинала, центральной фигурой является не главная героиня, а принц. История развивается вокруг страданий и страсти, где черное уже не черное, и белое тоже обретает новое значение. Конечно, не нужно бояться, что вы не увидите классический балет. Он будет и в спектакле «Black and White», и в вечер одноактных балетов «Made in USA», который предложит зрителям экскурс в историю американского балета. К этому добавляется магическая атмосфера монастыря, и я могу обещать, что впереди ждут удивительные вечера», – заверяет директор.

Дирижировать «Богемой» будет художественный руководитель Таллиннской филармонии Ристо Йоост, представляющий великое произведение Пуччини. «Традици-

онная «Богема», решенная в свежем ключе, где вместе выступят особенные певцы, с которыми можно встретиться на оперных сценах всего мира», – сказал Йоост.

Помимо «Богемы», Йоост является дирижером оперного гала-концерта, который состоится 18 августа и на котором в качестве особой гостьи предстанет перед публикой mezzo-сопрано Кай Рюйтель. Молодежным гала-концертом «Muusikalicool» дирижирует молодой талант Вальтер Соосалу.

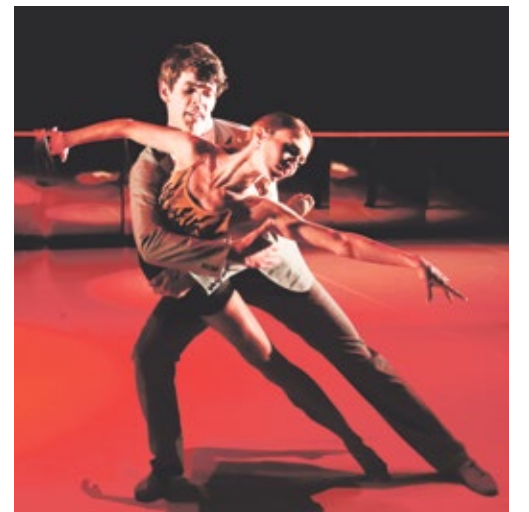


Фото Таллиннской филармонии: фрагмент балета «Black and White».

В центре Таллинна планируется создать парк, посвященный Тбилиси

На территории зеленой зоны Рауа, где когда-то располагалось первое представительство Грузии в Эстонии, в следующем году планируется создать посвященный Тбилиси сквер.

Посол Республики Грузия в Эстонии Теа Ахвелидани и мэр Таллинна Таави Аас торжественно открыли композицию с мемориальной табличкой в память о находившемся в 1920–1921 годах в Таллинне, по адресу

Нарвское шоссе, 20, первом представительстве Республики Грузия в Эстонии.

Композиция, созданная главным специалистом управы района Кесклинн Мартом Метсом, символизирует грузинский ландшафт и оформлена с использованием цветов грузинского флага. Мемориальная табличка композиции знаменует 100-летие со времени создания первой Грузинской Демократической Республики. «Установление памятной

фигуры – это первый шаг по облагораживанию зеленой зоны Рауа. В следующем году здесь планируется сделать небольшой парк, посвященный городу Тбилиси. Надеемся, что он станет местом, где будет приятно проводить время. Парк будет также нести символическое значение», – отметил старейшина района Кесклинн Владимир Свет. Посол Республики Грузия поблагодарила город за создание памятной композиции.

ЛЕТО

Аэгна ждет отдыхающих

Пришла пора посетить одно из бесспорно лучших мест отдыха в Кесклинне – остров Аэгна.

Прекрасные песчаные пляжи, древний лес, туристские тропы, крупнейшее в Эстонии скопление валунов и прочие достопримечательности прочно ставят остров Аэгна в первый ряд среди мест отдыха таллинцев. Открытое в прошлом году на острове новое зда-

ние порта и спасательного пункта обеспечивает теперь и летом круглосуточную услугу первой помощи.

Попасть на остров можно на борту пассажирского судна «Веста», которое шесть дней в неделю (кроме вторника) выходит из порта Каласадам: с понедельника по четверг в 10 и 17 часов, с пятницы по воскресенье в 10, 15 и 18 часов. Рейс к острову Аэгна длится около 60 ми-

нут. Вход на борт и продажа билетов на месте начинается за 30 минут до отправления. Таллинцы имеют право на бесплатный проезд, но его можно использовать только в порядке живой очереди при предъявлении идентифицированной «зеленой» карточки и удостоверения личности. Судно берет на борт до 47 пассажиров. На каждый рейс резервируются два места для жителей острова Аэгна, которые должны быть в порту как минимум за 15 минут до отхода судна. Предварительная продажа билетов завершается за два часа до отхода судна.

*

По сообщению Муниципальной полиции, к лету в Таллинне подготовлены также общественные пляжи в Пирита, Какумяэ, на Штротке, на озере Харку и в Пикакари, где за безопасностью на воде следят сотрудники фирмы G4S.



Вид на южный берег острова Аэгна

Манящие Дни моря

В этом году Таллинские Дни моря порадуют посетителей с 13 по 15 июля.

Ознакомиться можно будет с целыми четырьмя принимающими фестивалей портами – Ноблесснер, яхтенный порт Haven Kakumäe, Ванасадам и Летная гавань. Между портами можно передвигаться на морском такси.

Грандиозный концерт-открытие, который состоится 13 июля, объединит музыку на суше и на море: впечатление можно получить выйдя на лодке в море или наслаждаясь с берега. Имена главных исполнителей концерта-открытия организатор пока хранит в секрете, но развлекательное мероприятие ожидается на высоком уровне. Программа будет опубликована на интернет-странице www.tallinnamerpeavad.ee 15 июня.

На Днях моря разнообразные занятия найдутся и для младших членов семьи, и для подростков, и для взрослых. В течение трех дней можно будет встретиться с Лотте и обучиться безопасности на воде, посетить исторические корабли и прокатиться на них по заливу, поболеть за участников зрелищных яхтенных гонок Tallinn Race и насладиться различными концертами, где выступят Лийс Лемсалю,

Ханна-Лийна Выса и многие другие.

Помимо увлекательной морской деятельности, в портовом городке Ноблесснера откроется Улица дизайнера, где гости в сопровождении приятной музыки смогут ознакомиться с многогранным эстонским дизайном, а также приобрести дизайнерские изделия. На Улице дизайнера соберется почти сотня творческих людей Эстонии.

Фото Свена Тунитса



В Таллинне состоится парад в честь Дня победы

Кайтселийт 23 июня на Певческом поле в Таллинне проведет приуроченный к юбилею Эстонской Республики парад в честь Дня победы и День защиты Отечества.

Одновременно будет отмечаться 100-летие ополчения Кайтселийт, по случаю которого в парадном строю пройдут все структурные подразделения Кайтселийта: Naiskodukaitse (Женская оборона), Noored Kotkad (Орлята), Kodutütred (Дочери родины), училище Кайтселийта, подразделения ки-

бер-обороны и все дружины. В начинающемся в 11 часов параде примут участие более 1600 человек.

Открывающаяся по случаю Дня защиты Отечества на Певческом поле выставка ознакомит с вооружением и техникой Сил обороны, с готовностью к обороне государства. На этот раз, помимо обычных образцов техники, можно будет увидеть копию бронетранспортера «Эстония» времен Освободительной войны с экипажем.

Кульминацией Дня защиты Отечества по традиции

станет церемония передачи Огня победы, которую проведет президент. В тот же день в 15 часов в Парке Юрьевой ночи председатель Союза самоуправлений Харьковского уезда и представитель города Таллинна передадут Огонь победы всем местным самоуправлениям Харьковского уезда и районам города Таллинна. Для проведения церемонии передачи огня Сторожевой батальон выстроит почетный караул, будет играть оркестр Сил обороны.



В Кадриорге начинается юбилейное лето

Кадриоргский парк празднует свой 300-й день рождения классической концертной программой и мероприятиями в течение всего лета.

Летними мероприятиями юбилейного года Кадриорг совершает глубокий поклон своим корням. Культурная программа предлагает концерты классической музыки, а информацию об истории и будущем Кадриорга можно черпать на протяжении всего лета во время экскурсий по средам.

Уже в субботу, 16 июня, в 16.00 в Кадриоргском парке начнется концерт музыки эстонского национального романтизма «Siin on ilus elada».

Официальное открытие летнего сезона в Кадриорге и торжественное открытие юбилейных мероприятий состоится 21 июня в 18.00. Музыкальное путешествие от изначальных времен Кадриорга до наших дней предложат оркестранты и солисты музыкальной школы им. Георга Отса под управлением дирижера Сирли-Иллак Олувере. Будут исполнены произведения Баха, Моцарта, Кикерпуу и многих других мастеров.

В официальный день рождения 22 июля в 16.00 на концертной площадке Кадриорга пройдет большой гала-концерт

«Кадриорг – 300». На сцену выйдет Эстонский молодежный симфонический оркестр, дирижер Юри-Руут Кангур. Солисты вечера – Элина Нечаева и Калле Сепп. Большой гала-концерт состоит из двух частей и предусматривает для публики праздничный дресс-код.

В дополнение к концертной программе Кадриоргский парк предлагает по случаю 300-летнего юбилея и исторические экскурсии по Кадриоргу на протяжении всего лета. Экскурсии, проходящие через парк, его историю и природу, состоятся по средам на эстонском и русском языке. Экскурсии на эстонском языке проводит куратор музея Кадриоргского парка Элле Пент, экскурсии на русском языке – руководитель по информации Кадриоргского парка Сусанна Ольшевская.

Все летние мероприятия и экскурсии в честь 300-летия Кадриорга бесплатны, дополнительная информация на домашней странице www.kadriorupark.ee и в социальных медиа www.fb.com/kadriorupark.

Каспар Лоотсман

руководитель проекта Кадриоргского парка

В летние каникулы будет чем заняться

Тем, кто интересуется возможностями проведения летних каникул и отдыха в лагерях для детей, стоит взглянуть на страницу электронного летнего календаря. На домашней странице Таллинна по адресу www.tallinn.ee/suvekalender размещена информация на эстонском и русском языках о более чем 300 детских лагерях и мероприятиях для детей как в Таллинне, так и по всей Эстонии.

По словам вице-мэра Таллинна Вадима Белобровцева, летний календарь может оказать большую помощь и молодежи, и родителям детей, планирующим отдых в период летних каникул. В городских лагерях Таллинна, где смены продолжаются от одного до пяти дней, можно заняться серфингом, поиграть в теннис, помастерить, обучиться и заняться спортом. В город-

ских лагерях устраивают также совместные экскурсии, посещают интересные места – музеи, зоопарк, центры приключений и игровые площадки, много времени проводят на свежем воздухе, устраивают пикники и играют.

Школы по интересам организуют курсы продолжительностью один-два дня. Большинство из них также проводятся в формате городских лагерей, но по содержанию больше ориентированы на обучение и приобретение практических навыков. Это различные учебные курсы, на которых можно поближе познакомиться с такой специфической деятельностью, как, например, анимация, компьютерная графика или изучение языка.

Тех, кто ищет возможности активного и продолжительного отдыха, по всей Эстонии ждут спор-

тивные, художественные и танцевальные детские и юношеские лагеря. Смена в молодежных лагерях продолжается не менее шести дней, ночлег устраивают в более крупных и небольших лагерных комплексах, а также в расположенных на природе кемпингах. Лагеря адресованы главным образом детям в возрасте от 7 до 15 лет, однако занятия там могут найти дети и помоложе, и постарше.

Информацию о возможностях проведения летних каникул собирает и передает Таллиннский департамент по делам спорта и молодежи. Дополнительную информацию можно также найти на странице департамента в Фейсбуке Tallinna.noorteinfo.

Маргит Селлик

главный специалист Таллиннского департамента по делам спорта и молодежи

Летние концерты

В парке Пооламяги по четвергам в 19.00 будет проходить серия концертов, на которых будет звучать музыка на любой вкус. Выступят лучшие представители поп, диско и рок-музыки Эстонии, а также новые талантливые исполнители.

- 28.06 Юсь Хаасма и группа Trikster
- 05.07 Анетт Кульбин
- 12.07 Индрек Вентманн и Аллан Касук
- 19.07 Международный симфонический оркестр Alion Baltic
Майкл Бульчьев-Оксер (США), Ольга Макарина (США), Анастасия Козлова, Сахоко Сато Тимпоне (США)
- 26.07 Trio Romance
- 02.08 Борис Лехтлаан и Аре Яама
- 09.08 Ника
- 16.08 Трио Марианне Лейбур
- 23.08 Meisterjaan
- 30.08 Таави-Ханс Кылар, Паула Паюсаар, Элийсе Урке
- 06.09 Руслан Трочинский (Свята Ватра) с дочерью
- 15.09 Ансамбль Regatt и Осенняя ярмарка

Центральная библиотека призывает детей читать

Таллиннская Центральная библиотека уже 15-е лето подряд приглашает детей, читающих по-русски и по-эстонски, принять участие в программе летнего чтения «Лето с книгой», которая продлится с 1 июня по 31 июля.

Библиотекари выбрали для программы чтения 26 детских книг на эстонском языке и 25 детских книг на русском языке – по случаю 100-летия Эстонии, книги, написанные эстонскими авторами. К каждой прочитан-

ной книге нужно нарисовать иллюстрацию и заполнить вопросник, а взамен прилежный читатель получит наклейку от библиотекаря. Детей, которые соберут к 1 августа в паспорт как минимум 10 наклеек, будут ждать на заключительном мероприятии программы летнего чтения.

В подборке литературы программы чтения дети найдут и стихи, и прозу. Детские книги на эстонском языке выбраны из числа опубликованных за последние два

года, среди книг на русском языке есть и более ранние произведения.

В числе книг, входящих в программу, например, серия Яака Юске «Увлекательные вечерние рассказы отца об истории», «Сууси и пропавший сон» Реэли Рейнауа и «Песня об Эстонии» Яануса Вайксоо. Из книг на русском языке, например, «Все мы умники» автора Contra, «Криминальные пирожки с сосисками» Ильмара Томуска и «Даниил второй» Кадри Хинрикуса. Со списком книг

можно ознакомиться на детской странице Таллиннской Центральной библиотеки. Многие книги из программы чтения можно взять на абонемент и прочитать также в э-библиотеке ELLU.

В программе участвуют все отделы обслуживания Таллиннской Центральной библиотеки, филиалы библиотеки и библиотечный автобус Katarina Jee.

RaePress

Совет пожилых людей соберется на встречу

Город Таллинн и Эстонский союз объединений пенсионеров подписали соглашение о добрых намерениях, которое среди прочего предусматривает создание совета пожилых людей при районной управе. Прежде всего, человек почтенного возраста может посредством этой структуры представить свои конкретные предложения, выдвинуть идеи и инициативы по многим важным для пожилых людей вопросам.

• Открытие работы Совета пожилых людей Кесклинна состоится в четверг, 28 июня, в 15.30 в Доме Хопнера, в зале на третьем этаже.

В программе – обсуждение тем, касающихся программы культурных мероприятий и проведения досуга в районе Кесклинн.

Всех пожилых людей приглашают послушать и высказать свое мнение!



Общая баня
Часовая баня
Часовой душ

Баня Рауа летом

22 июня открыто до 17.00
23 и 24 июня закрыто
30 июня открыто до 18.00



В июле баня закрыта на время летнего отпуска 1–31.07. Баня откроется вновь 1 августа!

ул. Рауа, 23, Таллинн, Харьюмаа 10124 • Тел.: 622 94 95 •
Э-почта: info@rausaun.ee • www.rausaun.ee

ИВАНОВА НОЧЬ В КЕСКЛИННЕ

23 июня в 18.00
Стадион «Калев»

ЛЯПИС-98

(БЫВШИЙ ЛЯПИС ТРУБЕЦКОЙ)

ЛИЙС ЛЕМСАЛУ

МЕТСАТÖLL

БОРИС ЛЕХТЛААН

Праздник для всей семьи

Tallinna Kesklinna
Valitsus

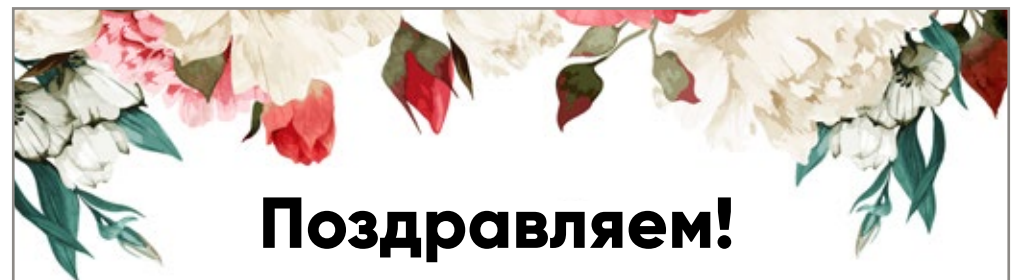
Вход бесплатный!

Кесклиннаский социальный центр 2.07 – 5.08 ЗАКРЫТ

Мы уходим в коллективный отпуск!

ПИТАНИЕ открыто до 28 июня и возобновится начиная с 9 августа
УСЛУГУ ДНЕВНОГО СОДЕРЖАНИЯ мы вновь предложим с 9 августа

СОЛНЕЧНОГО ЛЕТА!



Поздравляем!

98
Маймо Росс

96
Лейли Тооме

95
Луизе Леэ
Нийна Эйги
Инге Коот

94
Хильма Цой

93
Клара Лукошкина
Сальме Маслова
Елизавета Биллер
Хелью Таул
Семен Каплан
Сильвия Сепп

92
Одетте Лиллемяги
Айта Хальянд
Надежда Александрова
Регина Сильянова
Эрмильде Харкмаа

Борис Рубинштейн
Ефросиния Ярыга

91
Айно Рейнстейн
Арво Аре Маритс
Алла-Альвийне Кадак
Айно Бремс
Михаил Михеев
Валентина Хавронина

90
Хелью Лоодис
Хельдур Лонд
Надежда Спиридонова
Мейда Сяэр
Феликс Хийе

85
Мета Биркенфельдт
Лириан Метсаорг
Хелью Сууркууск
Адо Кюттим
Виктория Лунева
Анатолий Шалагинов
Владимир Клаусон
Айви Таммисаар
Хилья Йоакимов

Элли Хумонен
Гаус Давид Гилленбегель
Виллем Каллинг

80
Эльми Похга
Вийве Вейлер
Анастасия Кошеллап
Адриано Барабино
Майе Марксе
Ээри Суйгуссаар
Рената Савенко
Элве Аскилейскири
Малле Палги
Хельми Фомина
Валерий Сафонов
Эне-Тийу Ардма
Харри Яаска
Екатерина Крайнова
Нина Вялова
Кристиан Вейсс
Ильме Мелихов
Тамара Христина
Вячеслав Кудрявцев